

<<语际书写>>

图书基本信息

书名：<<语际书写>>

13位ISBN编号：9787542612359

10位ISBN编号：7542612352

出版时间：1999

出版时间：上海三联书店

作者：刘禾

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<语际书写>>

### 内容概要

现代思想史的写作能否落实在语言和语言之间所建构的“互译性”之初，落实在语言和语言之间相互碰撞、交融、冲突和翻译的历史过程中去研究？

现代汉语本身即是这样一个过程的产物，现代思想史的写作亦然。

那么，我们就不能不问：汉语和其它语言之间的所谓“互译性”是如何历史地建构起来的？

本书的研究重点，正是在语言和语言之间“互译性”的建构中生成的。

它给我们留下大量的语言文字材料，为这种跨语际“认识论”的研究提供了极其丰富的内容和解读线索。

## <<语际书写>>

### 作者简介

刘禾，1990年获美国哈佛大学比较文学博士学位，1990 - 2001年任伯克利加州大学比较文学系和东亚系跨系教授及讲座教授（Magistretti Distinguished professor），现任由执根大学比较文学系和亚洲语言文化系跨系教授及讲座教授（Helmut F. Stern Professor）。

1998 - 2000年任全美文学理论书奖（韦勒克奖）和文学史书奖（列文奖）两项大奖评委，现任美国比较文学协会董事。

1997年获美国学界、艺术界最高荣誉之一的古根汉奖。

英文学术著作有Translingual Practice（斯坦福大学出版社，1995年），Token of Exchange（杜克大学出版社，1999年），即将出版有Semiotics of Empire哈佛大学出版社），中文著作有《语际书写》（上海三联书店，1999年），《持灯的使者》（编辑，香港牛津大学出版社，2001年）。

<<语际书写>>

书籍目录

序

第1章 互译性。

。

现代思想史写作中的一个语言盲区

第2章 个人主义话语

第3章 国民性理论质疑

第4章 不透明的内心叙事：从翻译体到现代汉语叙事模式的转变

第5章 一场难断的‘山歌’案：民俗学与现代通俗文艺

第6章 文本、批评与民族国家文学

附录 叙述人与小说传统：

中西小说之可比与不可比之悖论

后记

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>